

READ THIS MANUAL BEFORE USE

LISEZ CE MANUEL AVANT UTILISATION
LESEN SIE DIESE ANLEITUNG VOR DEM GEBRAUCH
LEA ESTE MANUAL ANTES DE USARLO
LEGGERE QUESTO MANUALE PRIMA DELL'USO
使用前请阅读本手册
LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR

SCAN HERE
FOR TECH-MANUAL



PRINTED IN VIETNAM

SAFETY MANUAL



SCORPION EXO[®]

READ THIS MANUAL BEFORE USE



Congratulations for acquiring a premium ScorpionExo® helmet. This helmet embodies the latest materials, design, engineering, and technology available in the market today and is an excellent investment for your comfort and protection.

However, PLEASE REMEMBER NO HELMET CAN PROTECT YOU AGAINST ALL POSSIBLE OR FORESEEABLE IMPACTS even when built with the latest and best materials and technology.

The following information will help you to enjoy and properly care for your helmet.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXODUSA

@ SCORPIONNATION

» FUNCTION

A helmet's main function is to protect your head from impact in case of an accident. To accomplish this, a helmet surrounds your head with a matrix of materials designed to absorb and cushion impact energy in some accidents. A helmet is also designed to provide you with comfort while riding at speed and in various weather conditions. Yet, there is a trade-off: A helmet decreases hearing sensitivity, peripheral vision and physical movement to a certain extent while providing protection and comfort.

Although there is no visible damage on your helmet, general wear and tear over time may affect overall function of protective helmet adversely impact your helmet's ability to protect and increase the risk of injury in accident. **It is advisable to replace your helmet no later than every 5 years from purchase.**

» FACESHIELDS AND/OR SUN VISORS

The faceshield on your SCORPIONEXO® helmet provides protection from weather and airborne debris. Tinted shields are available to protect your eyes from excessive sunlight. Also, the SCORPIONEXO® SpeedView® internal sun visor system allows you to quickly adapt to varying lighting conditions.

NEVER USE A DARK/TINTED FACESHIELD OR SPEEDVIEW SUN VISOR IN DARK OR POOR VISIBILITY RIDING CONDITIONS.

This is not only unsafe, but also illegal in most countries.

NEVER WEAR A FACESHIELD OR A SUN VISOR THAT HAS BECOME SCRATCHED OR WORN OUT, OR RIDE WITH A FACESHIELD/SUN VISOR THAT IS OBSCURED BY FOGGING OR CONDENSATION. SCORPIONEXO® faceshields (clear and smoke only) come with a scratch-resistant coating. This coating can begin to deteriorate after roughly 2 years and for this reason, we recommend that you replace your faceshield and/or sun visor at least every two years.

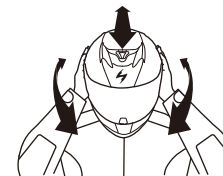
** For certain ScorpionExo® helmets come with faceshield and/or sun visor*

DO NOT RIDE WITH THE FACESHIELD IN THE OPEN POSITION. IT SHOULD BE RIDDEN IN THE CLOSED/LOCKED POSITION FOR MAXIMUM PERFORMANCE.

» FIT

It is important for maximum safety that your SCORPIONEXO® helmet fits snugly and comfortably on your head with the retention strap (chinstrap) properly and snugly fastened.

STOP! DO NOT SIMPLY PULL YOUR HELMET DOWN ONTO YOUR HEAD LIKE A HAT. YOUR SCORPIONEXO® HELMET SHOULD BE WORN AS FOLLOWS:



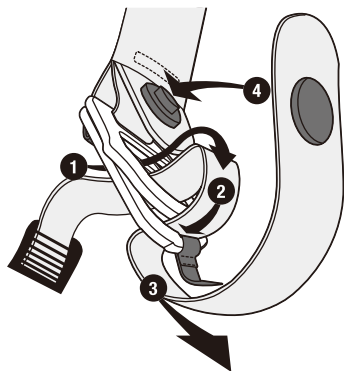
Using both hands, grasp both chinstraps and the helmet's bottom trim at the same time and pull the helmet down over your head until you feel the top of the helmet snugly against your scalp.



Next, grasp the helmet and try to "roll" the helmet forward on your head. If you can roll the helmet so the top of the eye port comes down past your brow, it is too loose, try on a smaller size.

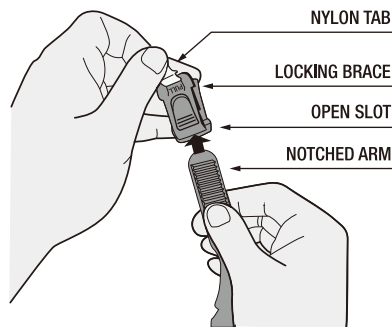
Repeat this process until you find a size that is comfortable yet snug enough as to not slide on your head. **THE HELMET SHOULD BE SNUG ENOUGH TO MOVE THE SKIN ON YOUR FOREHEAD.**

! WARNING FIRMLY AND SECURELY FASTEN YOUR CHINSTRAP. Check your chinstrap for tightness occasionally, as vibration or wind may loosen it. **DO NOT RIDE WITHOUT SNUGLY FASTENING YOUR CHINSTRAP.**



»» DOUBLE D-RING

- 1 Lead Feed the chinstrap through eyelets of both rings.
- 2 Curl back and thread the chinstrap through taller the longest of the two rings.
- 3 Securely tighten chinstrap until comfortable and safe yet snug.
- 4 Press and snap buttons together to manage excess chinstrap.



»» MICROMETRIC BUCKLE TYPE

- 1 While you are wearing your helmet, grasp the notched arm of the chinstrap with your right hand, and the locking mechanism with your left hand.
- 2 Pull the nylon tab with your thumb and forefinger to open the locking brace mechanism.
- 3 Insert the notched arm into the slot.
- 4 Release the nylon tab to lock the arm in place. Be sure to adjust as needed chinstrap tightness to a snug/secure fit.

»» IMPORTANT NOTICE

The faceshield and sunvisor may be cleaned with mild soap and water. The shell of your helmet should also be cleaned using only a mild soap and water. **NEVER USE PETROLEUM BASED CHEMICALS, PAINTS, SOLVENTS, ADHESIVE/STICKER REMOVERS OR CLEANING AGENTS SUCH AS GLASS CLEANER OR DISH SOAP** to clean the shell, liners or faceshield of your helmet. Your helmet shell, liner and faceshield may be seriously damaged by using such products.

ALWAYS STORE YOUR HELMET IN A COOL, DARK, AND DRY PLACE.



»» CROWN LINER AND CHEEK PADS

All crown liners and sweat-wicking cheek pads are machine washable. **WASH THEM WITH A MILD DETERGENT IN WARM WATER AND ALLOW TO AIR DRY.** Hand washing is recommended, but machine washing is also permitted. Use the “delicate” cycle to prevent the agitator from damaging the sweat-wicking material covering the liner parts, we recommend placing the parts in a washing bag. **DO NOT PLACE LINER AND/OR CHEEK PADS IN THE DRYER.** Excess heat may damage the foam and coverings.



»» VENTILATION SYSTEMS

Ventilation systems are designed and engineered to maximize your comfort in a wide range of temperatures. Familiarize yourself with the vents on your street helmet. Some vents have detents allowing partial opening and closing for airflow adjustability, thereby controlling intake and exhaust airflow.

YOUR HELMET'S VENTILATION SYSTEMS SHOULD BE KEPT CLEAR OF ANY OBSTRUCTIONS/DEBRIS INCLUDING DIRT, INSECTS OR OTHER ITEMS WHICH COULD INTERFERE WITH PROPER AIRFLOW FLOW OF AIR. The ventilation systems play an important role, The proper function of your helmet's ventilation system is critical for your riding comfort, especially during physical exertion or hot-weather riding. Proper ventilation also helps decrease the possibility of fogging on the faceshield.

»» HELMET CARE TIPS

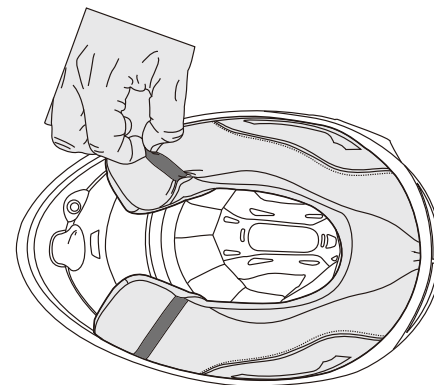
- 1 **DO NOT** paint over your helmet's original finish. Doing so will void your warranty.
- 2 **DO NOT** drop your helmet from any height onto a hard surface. This could cause damage to your helmet's finished and/or decrease its ability to protect you.
- 3 **DO NOT** place your helmet on your motorcycle's rearview mirror: The sharp pressure from the mirror's edge will compress and damage the helmet's shock-absorbing liner.
- 4 **DO NOT** place your helmet on the motorcycle's seat or fuel tank. It can easily roll off and hit the ground causing damage to the helmet. It is best to place your helmet on the ground so it cannot fall in any direction.
- 5 **DO NOT** ride with a scratched faceshield. This can impair your vision, especially at night.
- 6 **DO NOT** modify any part of your helmet, e.g., drilling the shell or cutting and pressing the shock absorbing liner. Installation of sound systems, speakers and microphones reduces your helmet's ability to protect you and is not recommended.
- 7 **DO NOT** use the helmet again if it has either been dropped or involved in an accident. Any helmet that has sustained a violent impact should be replaced immediately, even if the damage is not visible to the naked eye.
- 8 **DO NOT** wear a dark or tinted faceshield (including the retractable SpeedView® Sunvisor) in dark or poor visibility riding conditions.
- 9 **DO NOT** place your headliners and cheek pads in the dryer after washing. Allow them to air dry.
- 10 **DO NOT** attempt to remove, change, or replace your faceshield while riding.

»» IMPORTANT NOTICE

SCORPIONEXO® helmets are warranted against defects in materials and workmanship for the periods described in your helmet manual. This warranty is limited to the repair and replacement of parts and the necessary labor and services required to repair the helmet. Normal wear and tear are not covered by this warranty. Modification of any kind made to the helmet by user, or any third party will render this warranty null and void. This includes but is not limited to the installation of audio systems, drilling the shell or liner, carving, or compressing the liner and painting of the shell.

Normal wear and tear to the finished and painted surfaces, abnormal treatment or abuse to the helmet interior is NOT covered under this warranty. This warranty also does NOT cover chips, scratches, abrasions or other damage to the helmet's outer shell and painted surfaces caused by contact of the helmet with another surface or object.

»» EMERGENCY RELEASE*



Locate the emergency labeling on the neck roll. Simply reach under the neck roll and grab the release strap, pull at a 45 degree angle towards front of helmet. The cheek liner will easily release from the helmet.

STOP! This system should only be used by trained medical personnel.

This system can ease the cheek pad removal process but it does NOT guarantee a complete removal. If the Emergency Release tabs/straps are broken, stop and follow the direction of medical personnel to complete the cheek pad removal.

* Only for ScorpionExo® helmets equipped with Emergency Release System

»» DISCLAIMER

NO WARRANTIES ARE OFFERED BEYOND THE LIMITED WARRANTY EXPRESSLY SET FORTH IN THIS MANUAL. TO THE FULLEST EXTENT PERMISSIBLE UNDER APPLICABLE LAW, WE DISCLAIM ALL WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ACCURACY, OMISSIONS, COMPLETENESS, CURRENTNESS AND DELAYS. IF THESE LIMITATIONS, CONDITIONS, AND OTHER POLICIES INCORPORATED BY REFERENCE ARE HELD TO BE UNENFORCEABLE, OUR LIABILITY FOR DAMAGES SHALL NOT EXCEED THE AMOUNT PAID BY PURCHSER(S) OF SUCH PRODUCT(S).



Félicitations pour votre achat de casque premium Scorpion-Exo®. Ce casque dispose des toutes dernières technologies en matière de conception et de style disponibles aujourd'hui sur le marché, et représente un excellent investissement pour votre confort et votre protection.

Cependant, **N'OUBLIEZ JAMAIS QU'AUCUN CASQUE NE PEUT VOUS PROTÉGER CONTRE TOUS LES IMPACTS POSSIBLES OU PRÉVISIBLES.**

Les informations suivantes vous aideront à profiter de votre casque et à l'entretenir de manière optimale.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXODUSA

@ SCORPIONNATION

» FONCTION

La fonction principale d'un casque est de protéger votre tête en cas d'accident. Dans ce but, le casque que vous portez se compose de matériaux prévus pour absorber et amortir l'énergie d'un impact. Un casque est également prévu pour assurer votre confort lorsque vous roulez et ce dans toutes les situations de conduite et dans diverses conditions climatiques. Mais il y a un compromis : Un casque gêne dans une certaine mesure la sensibilité auditive, la vision périphérique et le mouvement du corps tout en assurant la protection et le confort.

Même s'il n'y a pas de dégâts visibles sur votre casque, l'usage régulier et les effets du temps peuvent diminuer les capacités protectrices du casque et accroître le risque de blessures lors d'accidents, **c'est pour cela qu'il est conseillé de remplacer votre casque tous les 5 ans.**

» ÉCRAN ET/OU ÉCRAN SOLAIRE

L'écran de votre casque ScorpionExo® vous assure une protection contre les intempéries, les petits objets volants et le vent. Des écrans teintés sont disponibles à la vente pour protéger vos yeux d'un rayonnement solaire trop intense. De plus, le système d'écran solaire ScorpionExo® SpeedView® vous permet de vous adapter rapidement aux différentes conditions d'éclairage.

NE JAMAIS PORTER DE VISIÈRES FUMÉES OU TEINTÉES NI D'ÉCRAN SOLAIRE INTERNE DANS L'OBSCURITÉ OU DANS DES CONDITIONS DE CONDUITE A FAIBLE VISIBILITÉ. C'est non seulement dangereux, mais également illégal dans la plupart des pays européens.

NE JAMAIS PORTER UN ÉCRAN RAYÉ OU USÉ, ET NE JAMAIS ROULER AVEC UN ÉCRAN EMBUÉ PAR LA CONDENSATION. Les écrans sont traités avec un revêtement spécial externe anti-rayures. Ce traitement peut perdre de son efficacité après environ deux années d'utilisation. Par conséquent, pour une sécurité et une visibilité maximale, **nous vous recommandons de remplacer votre écran au moins tous les deux ans par un nouvel écran d'origine ScorpionExo®.**

** Pour les casques ScorpionExo® livrés avec un écran et/ou un écran solaire*

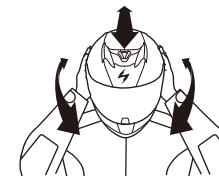
NE PAS ROULER AVEC L'ÉCRAN EN POSITION OUVERTE. IL DOIT ÊTRE EN POSITION FERMÉE/VERROUILLÉE POUR UNE EFFICACITÉ MAXIMALE.

» AJUSTEMENT

Il est important, pour une sécurité maximale, que votre casque Scorpion-Exo® s'ajuste parfaitement et confortablement à votre tête. La jugulaire doit être correctement attachée (serrée et fermée).



ATTENTION! N'ENFILEZ PAS SIMPLEMENT VOTRE CASQUE SUR LA TÊTE COMME UN CHAPEAU. VOTRE CASQUE SCORPION EXO® DOIT ÊTRE PASSÉ DE LA FAÇON SUIVANTE:



À l'aide des deux mains, saisissez les deux jugulaires et la garniture inférieure du casque en même temps et tirez le casque vers le bas au-dessus de votre tête jusqu'à ce que vous sentiez le haut du casque bien ajusté contre votre cuir chevelu.

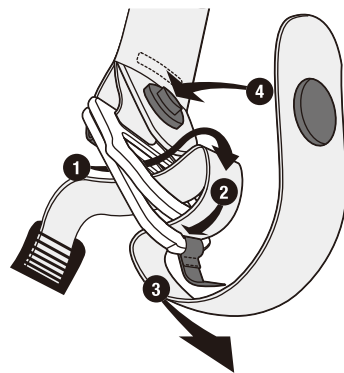


Ensuite, saisissez le casque et essayez de « rouler » le casque vers l'avant sur votre tête. Si vous pouvez faire rouler le casque de sorte que le haut de l'ouverture descende au-delà de votre front, il est trop lâche, essayez une taille plus petite.

Répétez ce processus jusqu'à ce que vous trouviez une taille confortable mais suffisamment ajustée pour ne pas glisser sur votre tête. **LE CASQUE DOIT ÊTRE SUFFISAMMENT AJUSTÉ POUR DÉPLACER LA PEAU DE VOTRE FRONT.**



AVERTISSEMENT ATTACHEZ FERMEMENT ET CORRECTEMENT VOTRE JUGULAIRE. Vérifiez de temps à autre le serrage de votre jugulaire, car les vibrations ou le vent peuvent la desserrer. **NE ROULEZ PAS SANS BIEN AJUSTER VOTRE JUGULAIRE.**

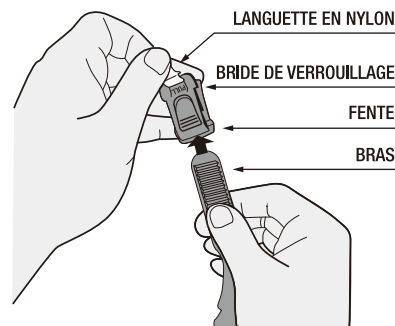


» BOUCLE DOUBLE-D

- 1 Passez la jugulaire dans les deux anneaux.
- 2 Repliez la pour la faire passer une nouvelle fois dans le plus grand anneau.
- 3 Serrez la pour un maintien confortable.
- 4 Fermez le bouton pression afin d'éviter les mouvements.

» BOUCLE MICROMÉTRIQUE

- 1 Pendant que vous portez votre casque, saisir le bras cranté de la mentonnière avec votre main droite, et le mécanisme de verrouillage de la main gauche.
- 2 Tirez la languette en nylon avec votre pouce et l'index pour ouvrir la bride de verrouillage.
- 3 Insérez le bras cranté dans le mécanisme de la jugulaire micrométrique.
- 4 Relâchez le bouton de nylon pour verrouiller le bras en place. Ajustez au besoin.



» POINT IMPORTANT

L'écran doit être nettoyé avec un savon doux et de l'eau. La coque de votre casque doit être nettoyée en utilisant uniquement un savon doux et de l'eau. **N'UTILISEZ JAMAIS DE PRODUITS CHIMIQUES À BASE DE PÉTROLE, DE PEINTURE, DE SOLVANT, DE DÉCAPANT D'AUTOCOLLANTS, ou D'AGENT DE NETTOYAGE** tels que du nettoyant pour vitres ou du savon à vaisselle pour nettoyer la coque, les doublures, ou l'écran facial de votre casque. La coque, les mousses de joues, et l'écran de votre casque peuvent être gravement endommagés par l'utilisation de tels produits.

TOUJOURS STOCKER VOTRE CASQUE DANS UN ENDROIT SEC, SOMBRE ET A TEMPERATURE AMBIANTE.



» COIFFE ET MOUSSES DE JOUES

Tous nos intérieurs sont étudiés pour une meilleure absorption de l'humidité et sont lavables en machine (programme "Linge Délicat" et utilisez un pochon de lavage pour éviter toute détérioration). **Néanmoins un lavage à la main est recommandé.** Lavez-les avec une lessive ou un savon doux dans de l'eau chaude et **laissez sécher à l'air libre. Ne placez pas les parties de la doublure dans le séchoir** : Une chaleur excessive peut endommager la mousse et les revêtements.



» SYSTÈMES DE VENTILATION

Des systèmes de ventilation sont conçus et fabriqués pour maximiser votre confort et vous assurer une parfaite maîtrise de l'aération du casque (même dans les conditions les plus extrêmes). Familiarisez-vous avec les différentes ventilations de votre casque.

LES SYSTÈMES DE VENTILATION DE VOTRE CASQUE DOIVENT ÊTRE GARDÉS LIBRES DE TOUTES OBSTRUCTIONS (LA SALETÉ, LES INSECTES OU D'AUTRES ÉLÉMENTS QUI POURRAIENT GÊNER LES CANAUX DE VENTILATION). Le bon fonctionnement du système de ventilation de votre casque est essentiel pour votre confort de conduite, en particulier pendant l'effort physique ou la conduite par temps chaud. Une bonne ventilation aide également à réduire la possibilité de formation de buée sur l'écran.

» COMMENT ENTREtenir SON CASQUE

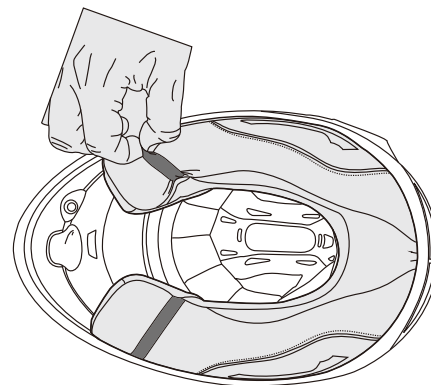
- 1 **NE** peignez pas. Votre garantie sera sinon invalidée.
- 2 **NE** laissez **PAS** tomber votre casque de quelque hauteur que ce soit sur une surface dure. Cela pourrait endommager la finition de votre casque et/ou diminuer sa capacité à vous protéger.
- 3 **NE** placez **PAS** votre casque sur le rétroviseur de votre moto : la forte pression exercée par le bord du rétroviseur compressera et endommagera les intérieurs absorbant les chocs du casque.
- 4 **NE** placez **PAS** votre casque sur la selle de la moto ou sur le réservoir de carburant. Il peut facilement rouler et heurter le sol, endommageant le casque. Il est préférable de placer votre casque sur le sol afin qu'il ne puisse tomber dans aucune direction.
- 5 **NE** roulez **PAS** avec un écran rayé. Cela peut altérer votre vision, surtout la nuit.
- 6 **NE** modifiez **AUCUNE** partie de votre casque, par exemple en perçant la coque ou en coupant et en appuyant sur les intérieurs absorbant les chocs. L'installation de systèmes audio, de haut-parleurs et de microphones réduit la capacité de votre casque à vous protéger et n'est pas recommandée.
- 7 **NE PAS** réutiliser le casque s'il est tombé ou s'il a été impliqué dans un accident. Tout casque ayant subi un choc violent doit être remplacé immédiatement, même si les dommages ne sont pas visibles à l'œil nu.
- 8 **NE PAS** porter d'écran foncé ou teinté (y compris l'écran solaire SpeedView® rétractable) dans des conditions de conduite sombres ou par mauvaise visibilité.
- 9 **NE** placez **PAS** la coiffe et les mousses de joues dans la sècheuse après le lavage. Laissez-les sécher à l'air libre.
- 10 **N'essayez PAS** d'enlever, de changer ou de remplacer votre écran pendant que vous roulez.

» POINT IMPORTANT

Les casques ScorpionExo® sont garantis contre des vices de matériaux et de fabrication pendant les périodes décrites dans le manuel de votre casque, et cette garantie est limitée à la réparation et au remplacement de pièces ainsi qu'à la main d'œuvre et aux services nécessaires à la réparation du casque. L'usure normale n'est pas couverte par cette garantie. Toute modification apportée au casque par l'utilisateur ou personne tierce rendra cette garantie nulle et caduque. Ceci inclut, mais sans caractère limitatif, l'installation de systèmes audio, un perçage de la coque ou du revêtement, une découpe ou une compression du revêtement et la mise en peinture de la coque.

Une usure normale aux surfaces de finition et aux surfaces peintes, un traitement anormal ou abusif de l'intérieur du casque n'est PAS couvert par cette garantie. Cette garantie ne couvre PAS non plus des éclats, rayures, usures ou d'autres dommages à la coque externe et aux surfaces peintes du casque, provoqués par un contact du casque avec une autre surface ou un autre objet.

» SYSTÈME DE RETRAIT D'URGENCE



Repérez les indicateurs de retrait d'urgence sur le tour de cou, glissez vos doigts derrière les mousses de joue à ces endroits pour attraper les lanières de retrait, inclinez les à 45° par rapport à l'avant du casque pour retirer aisément les mousses de joue.

**ATTENTION!**

L'utilisation de ce système est exclusivement réservée au personnel de secours qualifié et formé.

Cela peut aider à libérer les mousses de joue plus facilement mais **NE** garantit **PAS** un retrait complet. Si les lanières de retrait d'urgence sont cassées en laissant les mousses de joue non retirés, suivez les instructions du personnel de secours qualifié pour effectuer le reste du processus.

* Pour les casques ScorpionExo® livrés avec le système de retrait d'urgence

» CLAUSE DE NON-RESPONSABILITÉ

AUCUNE GARANTIE N'EST OFFERTE AU-DELÀ DE LA GARANTIE LIMITÉE EXPRESSÉMENT ÉNONCÉE DANS CE MANUEL. DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI APPLICABLE, NOUS DÉCLINONS TOUTE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LA QUALITÉ MARCHANDE, L'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, LA PRÉCISION, LES OMISSIONS, L'EXHAUSTIVITÉ, L'ACTUALITÉ ET LES DÉLAIS. SI CES LIMITATIONS, CONDITIONS ET AUTRES POLITIQUES INCORPORÉES PAR RÉFÉRENCE SONT TENUES D'INEXÉCUTION, NOTRE RESPONSABILITÉ POUR LES DOMMAGES N'EXCÉDERA PAS LE MONTANT PAYÉ PAR L'ACHETEUR D'UN TEL PRODUIT.



Wir gratulieren Ihnen zum Kauf eines hochwertigen Motorradhelms ScorpionExo®. Dieser Helm hat ein hypermodernes Design, wurde nach dem neuesten Stand der Technik konstruiert und besitzt die modernste derzeit auf dem Markt erhältliche Ausstattung.

ABER EIN HELM KANN NICHT GEGEN JEDEN MÖGLICHEN ODER VORHERSEHBAREN AUFPRALL SCHÜTZEN.

Die folgenden Informationen sollen Ihnen helfen, den Helm ordnungsgemäß zu pflegen, so dass Sie möglichst viel Freude an ihm haben.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE



@ SCORPIONSPTS



@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA



@ SCORPIONEXO



@ SCORPIONEXUSA



@ SCORPIONNATION

» FUNKTION

Hauptaufgabe eines Helms ist es, Ihren Kopf bei einem Unfall vor Stößen zu schützen. Dazu umschließt ein Helm Ihren Kopf mit einer Schale aus Materialien, die Aufprallenergie aufnehmen und dämpfen können. Daneben soll ein Helm beim Fahren mit hoher Geschwindigkeit und unter unterschiedlichsten Wetterbedingungen höchsten Tragekomfort bieten. Das geht jedoch nicht ohne Kompromisse: Um ausreichend Schutz und Tragekomfort bieten zu können, schränkt ein Helm das Hörvermögen, das seitliche Gesichtsfeld und die Bewegungsfreiheit in bestimmtem Maße ein.

Auch wenn kein erkennbarer Schaden an Ihrem Helm zu sehen ist, kann das regelmässige Tragen über einen längeren Zeitraum die Sicherheitsfunktion Ihres Helmes beeinträchtigen und erhöht das Risiko von Beschädigungen bei einem Unfall. Deshalb ist es ratsam, **Ihren Helm nicht später als alle 5 Jahre nach Ihrem Kauf zu ersetzen.**

» VISIER UND/ODER SONNENBLENDE

Das Visier Ihres SCORPIONEXO®-Helms bietet Schutz vor Witterungseinflüssen und Schmutz in der Luft. Um Ihre Augen vor übermäßiger Sonneneinstrahlung zu schützen, sind getönte Visiere erhältlich. Darüber hinaus ermöglicht Ihnen das interne Sonnenblendensystem SCORPIONEXO® SpeedView® eine schnelle Anpassung an wechselnde Lichtverhältnisse.

VERWENDEN SIE NIEMALS EIN DUNKEL/GETÖNTES VISIER ODER SPEEDVIEW-SONNENBLENDE BEI DUNKLEN FAHRBEDINGUNGEN ODER SCHLECHTEN SICHTBEDINGUNGEN. Dies ist nicht nur unsicher, sondern in den meisten Ländern auch illegal. Benutzen Sie niemals ein Visier oder eine Sonnenblende, die zerkratzt oder abgenutzt ist, oder fahren Sie mit einem Visier/einer Sonnenblende, die durch Beschlagen oder Kondenswasser verdeckt ist. SCORPIONEXO® Visiere (nur klar und rauchfarben) sind mit einer kratzfesten Beschichtung versehen. Diese Beschichtung kann sich nach etwa zwei Jahren abnutzen. Aus diesem Grund empfehlen wir Ihnen, Ihr Visier und/oder Ihre Sonnenblende mindestens alle zwei Jahre auszutauschen.

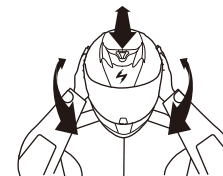
FAHREN SIE NICHT MIT DEM VISIER IN OFFENER POSITION. Für maximale Leistung sollte es in der geschlossenen/gesperrten Position gefahren werden.

» PASSGENAUIGKEIT

Für maximalen Schutz muss Ihr Motorradhelm ScorpionExo® gut und bequem auf dem Kopf sitzen und der Kinnriemen muss festgezogen sein.



HALT! SETZEN SIE DEN HELM NICHT EINFACH WIE EINEN HUT AUF DEN KOPF. SIE SOLLTEN IHREN SCORPIONEXO®-MOTORRADHELM WIE FOLGT TRAGEN.



Greifen Sie mit beiden Händen gleichzeitig beide Kinnriemen und die untere Polsterung des Helms und ziehen Sie den Helm über Ihren Kopf, bis Sie spüren, dass die Oberseite des Helms eng an Ihrer Kopfhaut anliegt.



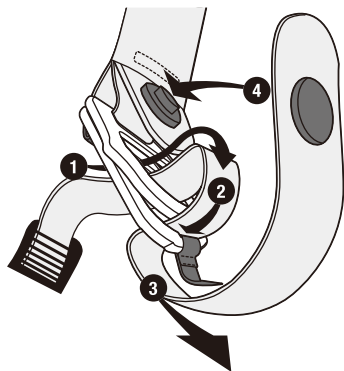
Greifen Sie als nächstes den Helm (wie abgebildet) und versuchen Sie, den Helm auf Ihrem Kopf nach vorne zu „ziehen“. Wenn Sie den Helm so bewegen können, dass die Oberseite der Augenausschnitt über Ihre Stirn reicht, ist er zu locker, probieren Sie eine kleinere Größe aus.

Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie eine Größe gefunden haben, die bequem und dennoch eng genug ist, um nicht auf Ihrem Kopf zu rutschen. **DER HELM SOLLTE ENG GENUG ANLIEGEN, UM DIE HAUT AUF IHRER STIRN ZU BEWEGEN.**



ACHTUNG

LEGEN SIE SCHLIESSLICH IHREN KINNRIEMEN FEST UND SICHER AN. Prüfen Sie den Kinnriemen regelmäßig auf festen Sitz, da er durch Vibrationen oder Wind gelockert werden kann. **FAHREN SIE NICHT, OHNE IHREN KINNRIEMEN FEST ZU BEFESTIGEN.**

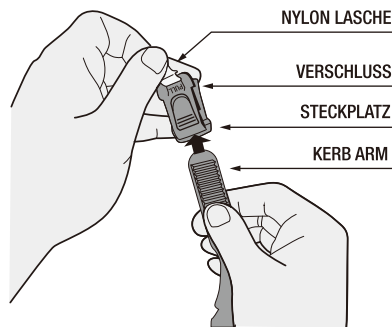


» D-RING

- 1 Den Kinnriemen durch die zwei D-Ringe führen.
- 2 Dann den Kinnriemen vom 2. Ring zurück in den ersten Ring führen.
- 3 Den Kinnriemen dementsprechend ziehen bis er eng genug sitzt.
- 4 Schliessen sie noch zusätzlich den Druckknopf um ein „flattern“ des Kinnriemens zu vermeiden.

» MIKROMETRISCHER SCHNALLENVERSCHLUSS

- 1 Während Sie Ihren Helm tragen, greifen Sie zum Kinnriemen mit der rechten Hand, und der Verriegelungsmechanismus mit der linken Hand.
- 2 Ziehen Sie die Nylon Lasche mit Daumen und Zeigefinger, um den Verschluss zu öffnen.
- 3 Einfach zu schliessen durch ineinander schieben der beiden Verschlussseiten.
- 4 Lassen Sie den Nylonknopf los, um den Verschluss zu fixieren. Nach Bedarf anpassen.



» WICHTIGER HINWEIS

Das Visier und die Sonnenblende können mit milder Seife und Wasser gereinigt werden. Auch die Helmschale sollte nur mit milder Seife und Wasser gereinigt werden. **VERWENDEN SIE NIEMALS CHEMIKALIEN, FARBEN, LÖSUNGSMITTEL, KLEBSTOFF-/AUFKLEBERENTFERNER ODER REINIGUNGSMITTEL WIE GLASREINIGER ODER SPÜLMITTEL AUF ERDÖLBASIS**, um die Schale, das Innenfutter oder das Visier Ihres Helms zu reinigen. Ihre Helmschale, Ihr Innenfutter und Ihr Visier können durch die Verwendung solcher Produkte ernsthaft beschädigt werden. Bewahren Sie Ihren Helm immer an einem kühlen, dunklen und trockenen Ort auf.



» INNENFUTTER UND WANGENPOLSTER

Innenfutter und schweißabsorbierende Wangenpolster sind maschinenwaschbar. **Waschen Sie sie mit einem milden Reinigungsmittel und warmem Wasser und lassen sie an der Luft trocknen.** Wir empfehlen eine Reinigung per Hand, eine Reinigung mit der Maschine ist jedoch möglich (Alle Teile in Waschbeutel legen um Beschädigungen zu vermeiden). Wählen Sie einen „sanften“ Waschgang, damit das schweißabsorbierende Material des Futters nicht beschädigt wird. **Legen Sie Teile des Futters nicht in den Trockner**: Übermäßige Hitzeeinwirkung kann Schaum und Bezüge beschädigen.



» BELÜFTUNGSSYSTEME

Die Belüftung wurde so ausgelegt, dass über einen großen Temperaturbereich maximaler Tragekomfort gewährleistet werden kann. Machen Sie sich mit den Lüftungen Ihres Helms vertraut. Einige Lüftungen sind verstellbar und können zur Steuerung des Zu- und Abluftstroms teilweise geöffnet und geschlossen werden.

DIE BELÜFTUNG IHRES HELMS DARF NICHT DURCH SCHMUTZ, INSEKTEN ODER ANDEREN GEGENSTÄNDEN VERSTOPFT SEIN, WAS DEN NORMALEN LUFTSTROM BEEINTRÄCHTIGEN KÖNNTE.

Die Belüftung ist insbesondere von grosser Bedeutung bei physischer Anstrengung oder Fahrten bei warmem Wetter, aber auch bei Kälte, um zu vermeiden, dass das Visier beschlägt.

» PFLEGETIPPS FÜR IHREN HELM

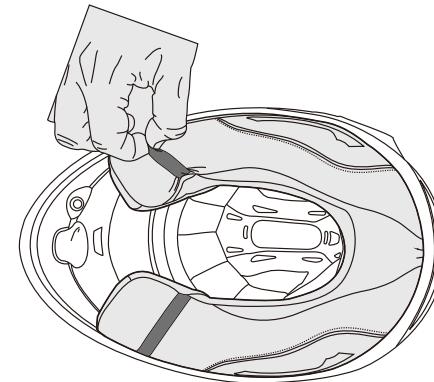
- 1 Überfärben Sie die Lackschicht Ihres Helms **NICHT**. Ansonsten erlischt Ihr Garantieanspruch.
- 2 Lassen Sie Ihren Helm **NICHT** aus einer beliebigen Höhe auf eine harte Oberfläche fallen. Dies könnte die Oberfläche Ihres Helms beschädigen und/oder seine Schutzfähigkeit verringern.
- 3 Platzieren Sie Ihren Helm **NICHT** auf dem Rückspiegel Ihres Motorrads: Der starke Druck von der Spiegelkante drückt die Polsterung zusammen und die stoßdämpfende Einlage des Helms beschädigt.
- 4 Legen Sie Ihren Helm **NICHT** auf den Sitz oder den Kraftstofftank des Motorrads. Es kann leicht abrollen und auf den Boden aufschlagen, wodurch der Helm beschädigt wird. Am besten stellen Sie Ihren Helm auf den Boden.
- 5 Fahren Sie **NICHT** mit zerkratztem Visier. Dies kann Ihre Sicht beeinträchtigen, insbesondere Nachts oder schlechten Sichtverhältnissen.
- 6 Modifizieren Sie **KEINE** Teile Ihres Helms, z. B. bohren Sie keine Löcher in die Helmschale oder beschneiden oder drücken Sie die stoßdämpfende Innenschale zusammen. Die Installation von Soundsystemen, Lautsprechern und Mikrofonen verringert die Schutzfähigkeit Ihres Helms und wird nicht empfohlen.
- 7 Verwenden Sie den Helm **NICHT** wieder, wenn er heruntergefallen oder in einen Unfall verwickelt wurde. Ein Helm, der einen heftigen Aufprall erlitten hat, sollte sofort ersetzt werden, auch wenn der Schaden mit bloßem Auge nicht sichtbar ist.
- 8 Tragen Sie dunkle oder getönte Visiere (einschließlich der einziehbaren SpeedView® Sonnenblende) **NICHT** bei Dunkelheit oder schlechten Sichtverhältnissen.
- 9 Legen Sie Innenfutter und Wangenpolster nach dem Waschen **NICHT** in den Trockner. Lassen Sie sie an der Luft trocknen.
- 10 Sie dürfen das Visier **NICHT** abnehmen, wechseln oder ersetzen während der Fahrt.

» WICHTIGER HINWEIS

ScorpionExo® gibt auf alle Helme eine Garantie für die in Ihrem Handbuch beschriebenen Zeiträume. Dies beschränkt sich auf Defekte im Material und Verarbeitung. ScorpionExo® übernimmt die Reparatur und den Austausch von Teilen sowie die notwendigen Arbeits- und Serviceleistungen, um den Helm wieder in Ordnung zu bringen. Normale Abnutzung, Verschleiß und Bruch sind durch diese Garantie nicht abgedeckt. Jegliche Veränderung des Helms durch den Benutzer oder Dritte lassen diese Garantie erlöschen. Dies beinhaltet auch die Installation von Audiosystemen, Bohren in die Schale oder in der Innenausstattung, Verändern, Schneiden oder Komprimieren der Innenausstattung und Bemalen, Lackieren der Schale.

Normale Abnutzung und Verschleiß, ebenso die Lackierung/Beschichtung der Oberfläche sowie die abnormale Behandlung oder der Missbrauch der Innenausstattung des Helms sind von dieser Garantie ausgeschlossen. Diese Garantie deckt außerdem keine Steinschläge, Kratzer, Abschürfungen oder andere Schäden an der Außenhülle und den lackierten Oberflächen ab, die durch den Kontakt des Helms mit einer anderen Oberflächen oder Objekten entstanden sind.

» NOTENTRIEGELUNGSSYSTEM



Achten Sie auf den Notfallhinweis auf der Nackenmanschette. Greifen Sie einfach unter die Nackenmanschette nach dem Entriegelungsriemen, ziehen diesen dann in einem Winkel von 45° in Richtung Vorderseite des Helms. Das Wangenpolster wird sich daraufhin vom Helm lösen.



HALT!

Dieses System sollte ausschließlich von medizinisch geschultem Personal verwendet werden.

Es kann helfen, Wangenpolster leichter zu lösen, garantiert aber **KEINE** vollständige Entfernung. Wenn die Notentriegelungsriemen gerissen sind und die Wangenpolster nicht entfernt wurden, befolgen Sie die Anweisungen des medizinischen Personals, um die restlichen Prozesse durchzuführen.

** Nur für Scorpion Exo Helme mit Notentriegelungssystem.*

» HAFTUNGSAUSSCHLUSS

ÜBER DIE IN DIESEM HANDBUCH AUSDRÜCKLICH DARGELEGTE BESCHRÄNKTE GARANTIE HINAUS WIRD KEINE GEWÄHRLEISTUNGEN ANGEBOTEN. SOWEIT NACH ANWENDBAREM RECHT ZULÄSSIG, LEHNEN WIR ALLE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GEWÄHRLEISTUNGEN AB, EINSCHLISSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, GENAUIGKEIT, AUSLASSUNGEN, VOLLSTÄNDIGKEIT UND VERZÖGERUNG. FALLS DIESE EINSCHRÄNKUNGEN, BEDINGUNGEN UND ANDEREN RICHTLINIEN, DIE DURCH VERWEIS AUFGEFÜHRT WERDEN, NICHT DURCHSETZBAR SIND, ÜBERSTEIGT UNSERE HAFTUNG FÜR SCHÄDEN NICHT DEN BETRAG, DER VOM KÄUFER DIESER PRODUKTE BEZAHLT WIRD.



Felicidades por su adquisición de un casco ScorpionExo® de primera calidad. Este casco incorpora el diseño más nuevo y la construcción y la tecnología más avanzadas disponibles actualmente en el mercado, y es una inversión excelente para su comodidad y su seguridad.

PERO RECUERDE QUE NO HAY CASCO QUE PUEDA PROTEGERTE DE TODOS LOS IMPACTOS POSIBLES O PREVISIBLES. La siguiente información le ayudará a utilizar y mantener adecuadamente su casco.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXODUSA

@ SCORPIONNATION

»» FUNCIÓN

La principal función de un casco, es proteger la cabeza de un golpe en caso de accidente. Para ello, el casco le rodea la cabeza con una matriz de materiales diseñados para que absorban y amortigüen la energía del impacto. El casco también se diseña de manera que sea cómodo para usted al conducir a bastante velocidad y en diferentes condiciones meteorológicas. Sin embargo, presenta una dificultad: Al proporcionarle protección y comodidad, el casco también reduce hasta cierto punto su percepción auditiva, visión periférica y movimiento físico.

Aunque no hayan desperfectos visibles en su casco, su uso habitual y el paso del tiempo pueden afectar en su funcionamiento general y en su protección y aumentar el riesgo de daños en caso de accidente. **Es recomendable reemplazar el casco cada 5 años desde la fecha de compra.**

»» PANTALLA Y/O VISERA DE SOL

La pantalla del casco ScorpionExo® proporciona protección contra las condiciones climáticas, los pequeños objetos volantes y el viento. Puede adquirir pantallas coloreadas que le protejan la vista de la luz solar excesiva. Además, el sistema de visera de sol interna ScorpionExo® SpeedView® le permite adaptarse rápidamente a las diferentes condiciones de iluminación.

NO LLEVE NUNCA UNA PANTALLA OSCURA O COLOREADA CUANDO CONDUZCA EN LA OSCURIDAD O EN CONDICIONES DE MALA VISIBILIDAD. No sólo es peligroso, sino también ilegal en la mayoría de los países.

NUNCA UTILIZAR UNA PANTALLA RAYADA O GASTADA. NUNCA CONDUZCA CON UNA PANTALLA EMPAÑADA POR LA CONDENSACIÓN. LAS PANTALLAS SCORPIONEXO® (ÚNICAMENTE TRANSPARENTES Y AHUMADAS) VIENEN CON UNA CAPA RESISTENTE A LAS RAYADAS. Las pantallas e la visera de sol interna ScorpionExo® son tratados con un revestimiento. Este tratamiento puede perder su eficacia después de dos años de uso. Por lo tanto, para su seguridad y la visibilidad, se recomienda la sustitución de su máximo cada dos años.

** Para cascos ScorpionExo® equipados con pantalla y/o visera de sol*

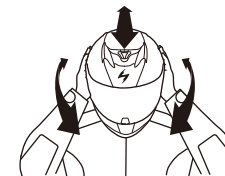
NO CONDUZCA CON LA PANTALLA EN POSICIÓN ABIERTA. DEBERÍA CONDUCIR SIEMPRE CON LA POSICIÓN CERRADA Y BLOQUEADA PARA UN MÁXIMO RENDIMIENTO.

»» AJUSTE

Para la máxima seguridad, es importante que al casco ScorpionExo® se asiente en la cabeza ajustada y cómodamente, con la correa de sujeción debidamente abrochada.



ATTENTION! NO SE PONGA SIMPLEMENTE EL CASCO APRETÁNDOLO EN LA CABEZA COMO SI FUERA UN SOMBRERO. EL CASCO SCORPIONEXO® DEBE COLOCARSE EN LA CABEZA DE LA SIGUIENTE MANERA.



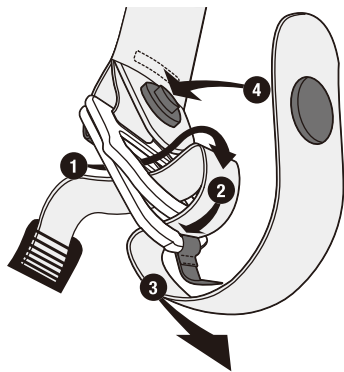
Con ambas manos, agarre ambas correas de sujeción y el borde inferior del casco al mismo tiempo y tire del casco hacia abajo por encima de su cabeza hasta que sienta la parte superior del casco cómodamente contra su cuero cabelludo.



A continuación, agarre el casco (como se muestra) e intente "hacer rodar" el casco hacia adelante sobre su cabeza. Si puede enrollar el casco de manera que la parte superior del puerto del ojo baje más allá de su frente, está demasiado suelto, pruebe con un tamaño más pequeño.

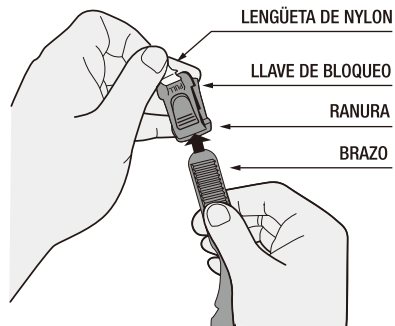
Repita este proceso hasta que encuentre un tamaño que sea cómodo pero lo suficientemente ajustado como para no deslizarse sobre su cabeza. **EL CASCO DEBE ESTAR LO SUFICIENTEMENTE AJUSTADO PARA MOVER LA PIEL DE LA FRENTE.**

! ADVERTENCIA **ABROCHE FIRMEMENTE Y ASEGURE LA CORREA DE SUJECCIÓN.** Compruebe de vez en cuando el ajuste de la correa de sujeción, las vibraciones podrían aflojarla. **NO CONDUZCA SIN SUJETARSE SU CORREAS DE SUJECCIÓN DE FORMA SEGURA.**



» HEBILLA DOBLE D

- 1 Pase la correa por las dos anillas.
- 2 Después hay que pasar solo por la anilla más grande.
- 3 Apriete allí para un ajuste cómodo.
- 4 Cierre el broche de presión para evitar movimientos.



» HEBILLA MICROMÉTRICA

- 1 Mientras que usted está usando el casco, sujete la correa de sujeción con la mano derecha, y el mecanismo de bloqueo con la mano izquierda.
- 2 Tire de la lengüeta de nylon con el dedo pulgar y el dedo índice para abrir la llave de bloqueo.
- 3 Inserte la correa en la ranura.
- 4 Liberar la pestaña nylon para bloquear el brazo en su lugar. Ajuste según sea necesario.

» NOTICIA IMPORTANTE

La pantalla se puede limpiar con producto de limpieza para plástico, o con agua y un jabón suave. La carcasa del casco se debe limpiar sólo con agua y un detergente suave. **NUNCA USE PRODUCTOS QUÍMICOS A BASE DE PETRÓLEO, DISOLVENTES, PINTURAS, PRODUCTOS DE LIMPIEZA ADHESIVOS, o agentes de limpieza como limpiacristales o jabón para platos para limpiar la carcasa, el acolchado o la pantalla de su casco.** El uso de dichos productos podría dañarlos seriamente.

GUARDE SIEMPRE SU CASCO EN UN LUGAR FRESCO, OSCURO Y SECO.



» ACOLCHADOS DE CORONA Y ESPUMAS LATERALES

Todos los acolchados para la cabeza y almohadillas antisudor para los pómulos se pueden lavar en la lavadora. **Lávelos en agua caliente, con un detergente suave, y séquelos al aire.** Se recomienda lavarlos a mano, pero también se los puede lavar a máquina. Utilice el ciclo "delicado" para evitar que el agitador dañe el material antisudor que cubre los acolchados. **No ponga ningún elemento acolchado en una secadora:** el exceso de calor podría dañar la espuma y los forros.



LAVADO A MANO



LAVADO DELICADO



NO USE SECADORA

» SISTEMA DE VENTILACIÓN

Los sistemas de ventilación han sido diseñados y fabricados para proporcionarle la máxima comodidad en todo un amplio abanico de temperaturas. Familiarícese con los orificios de ventilación de su casco. Algunos orificios tienen palancas que permiten abrirlos y cerrarlos parcialmente, lo que le permite controlar el flujo de aire de entrada y salida.

DEBE MANTENER SIEMPRE SU CASCO LIMPIO DE OBSTRUCCIONES DE TODO TIPO, ENTRE ELLAS SUCIEDAD, INSECTOS U OTRAS PARTÍCULAS QUE PODRÍAN IMPEDIR UN FLUJO ADECUADO DEL AIRE. Los sistemas de ventilación desempeñan una función importante, especialmente en situaciones de esfuerzo físico o cuando se conduce en tiempo caluroso.

» TIPS PARA EL CUIDADO DE TU CASCO

- 1 **NO** pinte. En caso contrario, la garantía quedará invalidada.
- 2 **NO** deje caer su casco desde ninguna altura sobre una superficie dura. Esto podría dañar el acabado de su casco y / o disminuir su capacidad para protegerlo.
- 3 **NO** coloque su casco sobre el espejo retrovisor de su motocicleta: la fuerte presión del borde del espejo comprimirá y dañará el revestimiento amortiguador del casco.
- 4 **NO** coloque su casco en el asiento de la motocicleta o en el tanque de combustible. Puede rodar fácilmente y golpear el suelo y dañar el casco. Es mejor colocar el casco en el suelo para que no se caiga en ninguna dirección.
- 5 **NO** conduzca con una visera rayada. Esto puede afectar su visión, especialmente de noche.
- 6 **NO** modifique ninguna parte de su casco, por ejemplo, perforando la carcasa o cortando y presionando el revestimiento amortiguador. La instalación de sistemas de sonido, altavoces y micrófonos reduce la capacidad de su casco para protegerlo y no se recomienda.
- 7 **NO** vuelva a utilizar el casco si se ha caído o si ha sufrido un accidente. Cualquier casco que haya sufrido un impacto violento debe reemplazarse de inmediato, incluso si el daño no es visible a simple vista.
- 8 **NO** use una visera oscura o tintada (incluida la visera de sol SpeedView® retráctil) en condiciones de conducción oscuras o con poca visibilidad.
- 9 **NO** coloque el acolchado de corona y las espumas laterales para las mejillas en la secadora después del lavado. Deje que se sequen al aire.
- 10 **NO** intente quitarse, cambiar o reemplazar su pantalla mientras conduce.

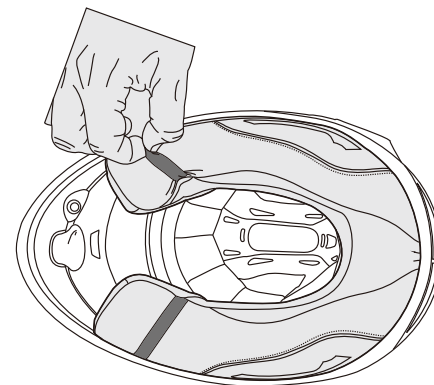
» AVISO IMPORTANTE

Los cascos scorpion exo están garantizados contra defectos en materiales y mano de obra por los periodos descritos en su manual. Esta garantía es limitada a la reparación y reemplazo de las piezas necesarias para reparar el casco.

El uso y desgaste normal no está cubierto por esta garantía. La modificación del casco de cualquier tipo por el usuario o un tercero anulará esta garantía. Esto incluye, pero no está limitada la instalación de sistemas de audio, agujerear la carcasa, pintarla o comprimirla.

El desgaste normal de las superficies acabadas y pintadas, trato anormal del interior del casco, no estará cubierto por esta garantía. tampoco cubrirá la garantía, chips, rayadas, abrasiones o cualquier daño que tenga el casco en sus partes pintadas por el contacto con otras superficies.

» LIBERACIÓN DE EMERGENCIA



Localice el etiquetado de emergencia en el paracuello. Simplemente, agarre la correa de liberación de debajo del paracuello y tire con un ángulo de 45 grados hacia la parte frontal del casco. Las espumas laterales serán liberadas fácilmente del casco.

ATTENTION! Este sistema sólo debe usarlo personal médico capacitado.

Puede ayudar a liberar las espumas laterales más fácilmente, pero NO garantiza una extracción completa. Si la correa de liberación se rompen sin quitar las espumas laterales, siga las instrucciones del personal médico para hacer el resto del proceso.

** Para cascos ScorpionExo® equipados con la sistema de liberación de emergencia*

» DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

NO SE OFRECEN GARANTÍAS MÁS ALLÁ DE LA GARANTÍA LIMITADA EXPRESAMENTE ESTABLECIDA EN ESTE MANUAL. HASTA EL GRADO MÁXIMO PERMITIDO BAJO LA LEY APLICABLE, NOSOTROS RENUNCIAMOS A TODAS LAS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO NO LIMITADO A, COMERCIALIZACIÓN, ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EXACTITUD, OMISIONES, INTEGRIDAD Y RETRASO. SI ESTAS LIMITACIONES, CONDICIONES Y OTRAS POLÍTICAS INCORPORADAS POR REFERENCIA SE CONSIDERAN INAPLICABLES, NUESTRA RESPONSABILIDAD POR DAÑOS NO EXCEDERÁ LA CANTIDAD PAGADA POR EL COMPRADOR DE DICHOS PRODUCTOS.



Congratulazioni per aver acquistato un casco ScorpionExo®, un prodotto di altissima qualità. Il design e le tecnologie utilizzate nella sua fabbricazione sono quanto di meglio è oggi disponibile sul mercato e ciò rende il vostro casco ScorpionExo® il miglior investimento possibile per il vostro comfort e la vostra sicurezza.

NESSUN CASCO È COMUNQUE IN GRADO DI PROTEGGERVI DA TUTTI I POSSIBILI URTI. Guidate sempre con prudenza.

Le seguenti informazioni vi permenterranno di impiegare e conservare il vostro casco al meglio.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXODUSA

@ SCORPIONNATION

» FUNZIONE

La funzione principale di un casco è quella di proteggere la testa dagli urti in caso di incidente. A tale scopo, il casco protegge la testa con una combinazione di materiali progettati per assorbire e attutire l'energia d'urto. Il casco è inoltre studiato per fornirvi comfort durante la guida ad alta velocità e in condizioni meteorologiche varie. Tuttavia, vi è un compromesso. Il casco riduce in una certa misura la sensibilità acustica, la visione periferica e il movimento fisico, pur fornendo protezione e comfort.

Anche se non sono presenti danni visibili sul casco, l'usura générale nel tempo può compromettere la sicurezza dello stesso, aumentando il rischio di lesioni durante un incidente. **Si consiglia, pertanto, di sostituire il casco 5 anni dall'acquisto.**

» VISIERA E/O VISIERA PARASOLE

La visiera del casco ScorpionExo® fornisce una protezione dalle intemperie, da impatti con insetti, piccoli corpi e dal vento. Sono disponibili delle visiere colorate per proteggere gli occhi dalla luce solare in eccesso.

MAI PORTARE VISIERE TROPPO SCURE O COLORATE NE OCCHIALI DA SOLE O VISIERINO PARASOLE ABBASSATO IN CASO DI OSCURITÀ O IN CASO DI CONDIZIONI DI SCARSA VISIBILITÀ. Non è solo pericoloso, ma anche illegale nella maggior parte dei Paesi Europei.

MAI PORTARE UNA VISIERA RIGATA E MAI GUIDARE CON UNA VISIERA APPANNATA. Le visiere ed i visierini parasole interni ScorpionExo® sono trattati con uno speciale rivestimento. Questo trattamento potrebbe perdere la sua efficacia dopo circa 2 anni di utilizzo. Pertanto, per la vostra sicurezza e massima visibilità, vi consigliamo di sostituire la vostra visiera ogni 2 anni.

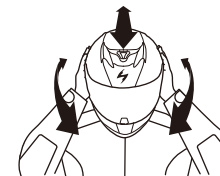
** Per i caschi ScorpionExo® dotati di visiera e/o visiera parasole*

E' SCONSIGLIATO GUIDARE CON LA VISIERA APERTA. PER UNA MASSIMA GARANZIA DI FUNZIONALITÀ SI CONSIGLIA DI TENERE LA VISIERA NELLA POSIZIONE CHIUSA/BLOCCATA.

» SCelta DELLA TAGLIA

Per assicurare la massima sicurezza e protezione, è importante che il casco ScorpionExo® possa essere calzato sulla testa in modo perfetto e confortevole, stringendo adeguatamente il cinturino di ritenzione (sottogola).

STOP! **IL CASCO NON DEVE ESSERE SEMPLICEMENTE INDOSSATO COME SE FOSSE UN CAPPELLO. IL VOSTRO CASCO SCORPIONEXO® DEVE ESSERE INDOSSATO COME SEGUE:**



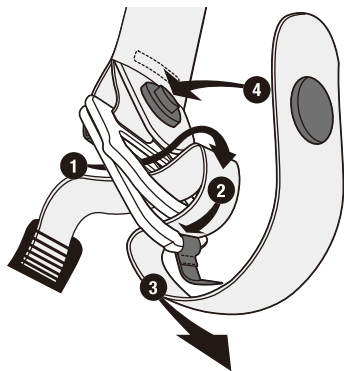
Usando entrambe le mani, afferra contemporaneamente entrambi i sottogola e il rivestimento inferiore del casco e tira il casco sopra la testa finché non senti la parte superiore del casco aderente al cuoio capelluto.



Quindi, afferrare il casco (come mostrato) e provare a "ruotare" il casco in avanti sulla testa. Se riesci a ruotarlo in modo che la parte superiore dell'apertura per gli occhi scenda oltre la tua fronte, è troppo largo, prova una taglia più piccola.

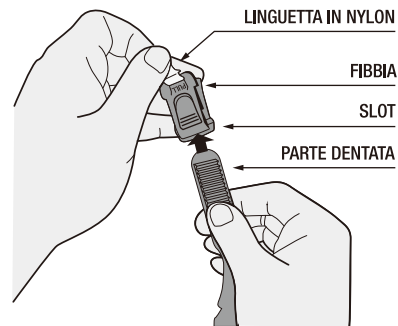
Ripeti questo processo finché non trovi una taglia comoda ma abbastanza aderente da non scivolare sulla testa. **IL CASCO DOVREBBE ESSERE ABBASTANZA ADERENTE DA MUOVERE LA PELLE SULLA FRONTE.**

ATTENZIONE **STRINGERE CON SICUREZZA IL CINTURINO SOTTOGOLA.** Controllare con sufficiente regolarità che il cinturino sia ben stretto poiché le vibrazioni o il vento potrebbero allentarlo. **NON GUIDARE SENZA ALLACCIARE BENE IL SOTTOGOLA.**



» FIBBIA DOPPIO ANELLO

- 1 Far passare il cinturino nei due anelli.
- 2 Piegarla per farla passare nell'anello più grande.
- 3 Stringetela per una tenuta confortevole.
- 4 Agganciate il pulsante di pressione per evitare i movimenti.



» FIBBIA MICROMETRICA

- 1 Mentre si indossa il casco, afferrare il parte dentata del cinturino del sottogola con la mano destra, e il meccanismo di bloccaggio con la mano sinistra.
- 2 Tirare la linguetta in nylon con il pollice e l'indice per aprire la fibbia.
- 3 Inserire la parte dentata nello slot.
- 4 Rilasciare la linguetta in nylon per bloccare la parte dentata in posizione. Regolare se necessario.

» AVVISO IMPORTANTE

La visiera può essere pulita con un lucidante per materiale plastico o sapone delicato e acqua. La calotta esterna del casco deve essere pulita utilizzando solo un detergente delicato e acqua.

NON USARE MAI PRODOTTI CHIMICI A BASE DI PETROLIO, SOLVENTI, VERNICI, PRODOTTI PER LA PULIZIA DI ADESIVI, o detersivi come detersivi per vetri o detersivo per piatti per pulire la calotta, l'imbottitura o lo schermo del casco. La calotta del casco, le imbottiture e la visiera potrebbero rimanere gravemente danneggiate dall'utilizzo di tali prodotti.

Tenere il Vostro casco in un posto, temperato e secco, non esposto al sole



USARE
ACQUA
E SAPONE
DELICATO

» IMBOTTITURA INTERNA E GUANCIALI

Tutte le imbottiture interne e i kit guanciali antisudore sono lavabili in lavatrice. **Lavare con un detergente delicato in acqua tiepida e fare asciugare all'aria aperta.** Si consiglia di lavare a mano, ma è possibile anche il lavaggio in lavatrice. Utilizzare il ciclo "delicato" per impedire che la centrifuga danneggi il materiale antisudore che copre le imbottiture interne. **Non inserire le imbottiture interne nell'asciugatrice:** il calore eccessivo potrebbe danneggiare il materiale espanso e i rivestimenti.



LAVAGGIO
DELLE MANI



LAVAGGIO
DELICATO



NON USARE
L'ASCIUGATRICE

» SISTEMI DI VENTILAZIONE

I sistemi di ventilazione sono progettati e studiati per massimizzare il vostro comfort con il variare delle temperature esterne. Familiarizzate con le varie aperture per la ventilazione presenti sul vostro casco. Alcune aperture per la ventilazione consentono una apertura e una chiusura parziale, permettendo così di regolare l'entrata e l'uscita del flusso d'aria.

I SISTEMI DE VENTILAZIONE DEL VOSTRO CASCO DEVONO SEMPRE ESSERE LIBERI DA OSTRUZIONI DE QUALSIASI TIPO COME SPORCIZIA, INSETTI O ALTRI ELEMENTI CHE POTREBBERO OSTACOLARE IL CORRETTO FLUSSO DELL'ARIA. I sistemi di ventilazione rivestono un ruolo importante, specialmente quando lo sforzo fisico si fa più intenso o durante la guida in condizioni climatiche torride.

» CONSIGLI PER LA CURA DEL TUO CASCO

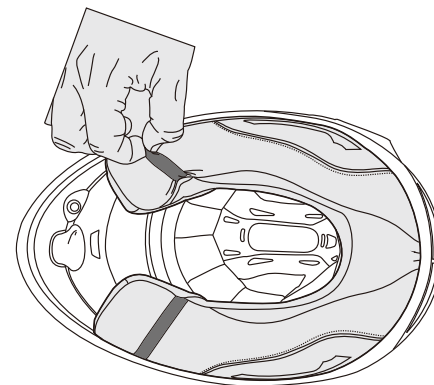
- 1 **NON** dipingere. Altrimenti la vostra garanzia non sarà più valida.
- 2 **NON** far cadere il casco da qualsiasi altezza su una superficie dura. Ciò potrebbe causare danni alla finitura del tuo casco e/o diminuire la sua capacità di proteggerti.
- 3 **NON** posizionare il casco sullo specchietto retrovisore della motocicletta: la forte pressione dal bordo dello specchietto comprimerà e danneggerà gli interni antiurti del casco.
- 4 **NON** posizionare il casco sulla sella della moto o sul serbatoio del carburante. Può facilmente rotolare e colpire il suolo causando danni al casco. È meglio posizionare il casco a terra in modo che non possa cadere in nessuna direzione.
- 5 **NON** guidare con una visiera graffiata. Questo può compromettere la vista, soprattutto di notte.
- 6 **NON** modificare alcuna parte del casco, ad esempio forando la calotta o tagliando e premendo la fodera antiurto. L'installazione di sistemi audio, altoparlanti e microfoni riduce la capacità del casco di proteggerti e non è consigliata.
- 7 **NON** riutilizzare il casco se è caduto o è stato coinvolto in un incidente. Qualsiasi casco che ha subito un impatto violento deve essere sostituito immediatamente, anche se il danno non è visibile ad occhio nudo.
- 8 **NON** indossare una visiera scura o specchiata (incluso il parasole retrattile SpeedView®) in condizioni di guida buie o con scarsa visibilità.
- 9 **NON** mettere la corona ed i guanciali nell'asciugatrice dopo il lavaggio. Lasciarli asciugare all'aria.
- 10 **NON** tentare di rimuovere, cambiare o sostituire la visiera durante la guida.

» AVVISO IMPORTANTE

Tutti i caschi ScorpionExo® sono garantiti per i periodi descritti nel manuale del casco contro i difetti di materiale e di fabbricazione. Questa garanzia copre servizi di riparazione, montaggio delle parti e manodopera necessaria alla riparazione del casco. La garanzia non copre la normale usura e la rottura del casco. Qualsiasi modifica apportata al casco dall'utente o da terzi renderà questa garanzia nulla e senza effetti giuridici. Ciò include ma non si limita a: installazione dei sistemi audio, perforazione delle coperture o del rivestimento, scultura o compressione del rivestimento e della verniciatura delle coperture.

L'usura normale e la rottura delle superfici rifinite e verniciate, il trattamento anormale o l'abuso dell'interno del casco non sono coperti da questa garanzia. Questa garanzia inoltre non copre i graffi, le abrasioni o qualsiasi altro danneggiamento alle coperture esterne e alle superfici verniciate del casco causate dal contatto del casco con altra superficie o oggetto.

» SISTEMA DI SGANCIO RAPIDO



Sistema di sicurezza per il rilascio in caso di emergenza localizzate le linguette di emergenza sul bordocollo. Raggiungete e afferrate semplicemente sotto il bordocollo le cinghie di rilascio, tiratele con un angolo di 45 gradi verso la parte frontale del casco. I guanciali si sfileranno facilmente dal casco.

STOP! Questo sistema dovrebbe essere usato solo da personale medico addestrato.

Può aiutare a rilasciare i guanciali più facilmente ma **NON** garantisce una rimozione completa. Se le linguette di sgancio di emergenza sono rotte e i guanciali non sono stati rimossi, seguire le indicazioni del personale medico per eseguire il resto del processo.

* Solo per i caschi ScorpionExo® forniti con il sistema di sgancio rapido

» DISCLAIMER

NESSUNA GARANZIA È OFFERTA OLTRE LA GARANZIA LIMITATA ESPRESSAMENTE STABILITA NEL PRESENTE MANUALE. NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE APPLICABILE, DECLINIAMO TUTTE LE GARANZIE, ESPRESSE O IMPLICITE, COMPRESSE, MA NON LIMITATE A, COMMERCIALITÀ, IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, PRECISIONE, OMISSIONI, COMPLETEZZA, ATTUALITÀ E RITARDI. SE QUESTE LIMITAZIONI, CONDIZIONI E ALTRE POLITICHE INCORPORATE PER RIFERIMENTO SONO RITENUTE INAPPLICABILI, LA NOSTRA RESPONSABILITÀ PER DANNI NON POTRÀ SUPERARE L'IMPORTO PAGATO DALL'ACQUIRENTE DI TALI PRODOTTI.



感谢您购买高级ScorpionExo®头盔，这款头盔体现了当今市场上最先进的设计、工程和技术，是您确保舒适和保护功能的最佳投资。请记住，即使采用最新最好的材料和技术制造，也没有头盔可以保护您免受所有可能预见的影响。以下信息将帮助您舒适佩戴和正确保养头盔。

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPTS EUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXOUSA

@ SCORPIONNATION

» 功能

头盔的主要功能是在事故发生时保护头部不受撞击。为了达到这个目的，头盔采用保护头部的材料制作，以吸收和缓冲事故导致的冲击能量。此外，还考虑到了用户在各种天气条件下高速骑行时的舒适感。但头盔有一个缺点。那就是头盔虽然提供保护功能和舒适感，但在一定程度上降低了听力敏感度，并妨碍周围视野和身体活动。

虽然您的头盔没有明显的损坏，但随着时间的推移，一般磨损可能会影响防护头盔的整体功能，从而对头盔的保护能力产生不利影响，并增加事故中受伤的风险。建议从购买之日起每5年更换一次头盔。

» 面罩和/或遮阳板

ScorpionExo®头盔上的面罩除了可以保护您免受天气、骑行中的小飞物、碎屑和风的影响。还提供遮光功能，保护您的眼睛免受强烈光线刺激。ScorpionExo® SpeedView® 内部的遮阳系统可以即时遮挡阳光。

严禁在黑暗或可视性较差的状态下，使用深色/浅色面罩或SpeedView®遮阳板。这不仅不安全，而且在大多数国家是非法的。

请不要佩戴划伤、磨损以及因为凝结而有雾的面罩骑行。ScorpionExo®面罩(仅提供透明和烟灰色)带有耐刮涂层。面罩和遮阳板都是有涂层的，寿命为2年。所以，建议您至少每两年换一个新的遮阳板。

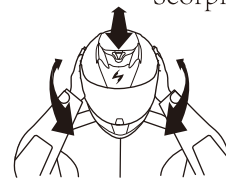
*对于某些 ScorpionExo®头盔配有面罩和/或遮阳板

当面罩在打开位置，禁止骑行。应当在面罩关闭/锁定位置才能骑行，从而获得最佳性能。

» 佩戴感

为了最大限度的安全起见，ScorpionExo®头盔必须紧贴舒适地戴在头上，保持固定带(颞带)紧固的状态。

⚠️ 警示! 不能像戴帽子一样，把头盔向下拉。ScorpionExo®头盔应按照如下方法正确佩戴：



用双手同时抓住下巴带和头盔的底部饰边，将头盔向下拉过头顶，直到感觉头盔顶部紧贴头皮。

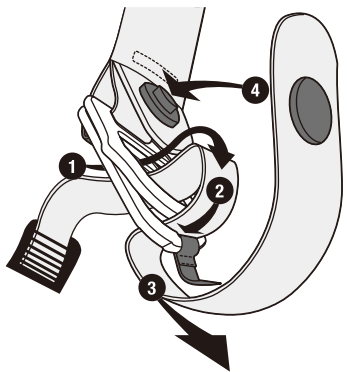


然后抓住头盔，让头盔从额头开始向前滚动。接着一直按，直到头部与内衬和面颊垫完全接触。此时，如果头盔一下子转到眼睛上方，那就证明太松了，请佩戴其他尺寸。

重复这个过程，直到找到一个既舒适又贴合的尺码，使头盔不会在你的头上滑动。**头盔应该很舒服足以移动你额头上的皮肤。**

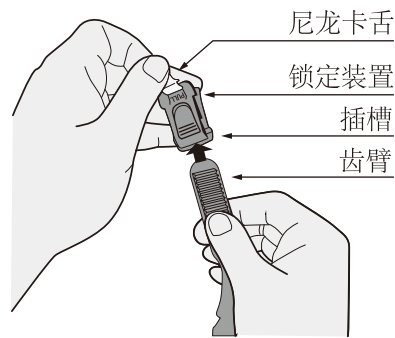
请勿在摩托车骑行以外的活动中使用，请注意不要将头盔给儿童使用。

⚠ 警示! 请调紧颞带。请随时检查颞带是否固定紧，因为振动或风可能会另其松动。骑车时必须调紧颞带。



» 双D字型环

- 1 将颞带通过两侧环的孔眼。
- 2 向后弯曲并穿过带有尼龙拉环的大环。
- 3 牢牢收紧颞带，直至舒适安全。
- 4 如要管理多余的颞带，请按下按钮。



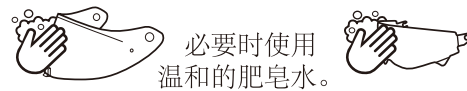
» 扣型快速释放下巴带

- 1 佩戴头盔时，请用右手抓住颞带的齿臂，用左手抓住锁定装置。
- 2 用拇指和食指拉拽尼龙卡舌，打开锁定装置。
- 3 将齿臂插入插槽。
- 4 松开尼龙卡舌，将齿臂安装到正确位置即可。必要时，请根据需要进行调整。

» 重要提醒

可以用塑料抛光剂或温和的肥皂和水清洗面罩。头盔的外壳只能用温和的洗涤剂和水清洗，**切勿使用石油基化学品、溶剂、汽油、清洁剂或粘合剂清洗外壳、内衬或面罩**，否则头盔的外壳、内衬及面罩可能因使用此类产品而受到严重损坏。

请始终将您的头盔存放在阴凉、干燥的地方。



» 冠衬和面颊垫

所有的头盔内衬和吸汗的面颊垫都可以机洗，用**温和的洗涤剂在温水中清洗，然后风干即可**。建议使用手洗。机洗时请使用轻柔程序，防止搅拌器损坏覆盖内衬部件的吸汗材料。建议使用洗衣网袋。**不要将内衬部件放置在烘干机中**，否则过热的温度可能会损坏泡沫和覆盖物。



用手洗



轻柔洗涤



不要使用烘干机

» 通风系统

通风系统的设计和制造能够在各种温度下最大限度地提高舒适度。请熟悉您的摩托车头盔通风口。部分通风口有部分可打开和关闭的制动器，控制进气和排气气流。

头盔的通风系统应避开任何可能干扰正常空气流动的障碍物，包括污垢，昆虫或其他物品。通风系统起着重要的作用，尤其是在体力消耗大或热天骑行时。通风口有助于减少面罩起雾的可能性。

» 头盔保养方法

- 1 **请勿** 头盔上涂漆。否则，您的保修保证将失效。
- 2 **请勿** 将头盔从高处摔到坚硬的表面。这可能会导致头盔损坏，或者降低头盔的保护能力。
- 3 **请勿** 把头盔放在摩托车后视镜上：镜子尖锐的边缘会导致隔离减震内衬被压缩和损坏。
- 4 **请勿** 将头盔放在摩托车座椅或油箱上，否则头盔很容易滚落到地面或者损坏。头盔最好放在地面，以防掉落。
- 5 **不要** 佩戴有划痕的面罩骑行，这会影响到您的视野，尤其是在夜间。
- 6 **请勿** 修改头盔的任何部分，例如在外壳上钻孔或者压缩隔离减震内衬。安装音响系统、扬声器和麦克风会降低头盔的保护功能，因此不建议使用。
- 7 如果头盔掉落或发生事故，**请不要** 再继续使用。即使肉眼观察不到破损，也请更换。
- 8 在黑暗或可视条件不佳的情况下，**请勿** 佩戴深色或有色面罩（包括折叠式SpeedView®遮光板）。
- 9 清洗头盔内衬和面颊垫后**请勿** 放入烘干机内，应在空气中干燥。
- 10 骑摩托车或沙滩车的过程中，**请勿** 取下、变更或更换面罩。

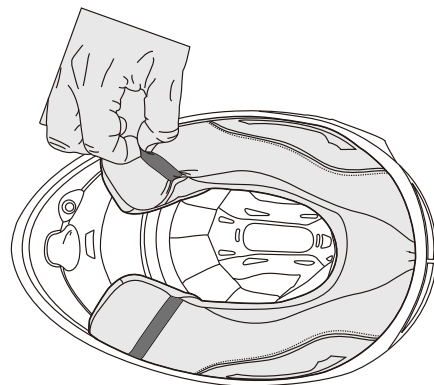
» 重要提醒

ScorpionExo®头盔在您的头盔手册中描述的期限内保证材料和工艺方面的缺陷。本保修仅限于部件的维修和更换以及维修头盔所需的必要人工和服务。正常磨损不在此保修范围内。

用户或任何第三方对头盔进行的任何类型的修改都将使本保修无效。这包括但不限于安装音响系统、在外壳或内胆上钻孔、雕刻或压缩内胆以及对外壳进行涂漆。

本保修不涵盖成品和涂漆表面的正常磨损、头盔内部的异常处理或滥用。本保修也不涵盖因头盔与其他表面或物体接触而对头盔外壳和涂漆表面造成的碎屑、划痕、磨损或其他损坏。

» 紧急解锁系统



请在护颈上找到紧急标签。把手伸到护颈下方，抓住解锁带，向头盔前方以45度拉拽，面颊垫就很容易从头盔上分离出来。

⚠️ 警示! 这个系统只能由训练有素的医务人员使用。

它可以帮助更轻松地释放面颊垫，但不能保证完全去除。如果紧急释放翼片断裂而面颊垫未移除，请按照医务人员的指示完成其余过程。

* 仅用于配备紧急释放系统的ScorpionExo®头盔

» 免责声明

除本手册中明确规定的有限保证外，不提供任何保证。在适用法律允许的最大范围内，我们不作任何明示或暗示的保证，包括但不限于适销性、针对特定目的适用性、准确性、免责、免责、如果这些限制、条件和参考纳入的其他政策被认为无法执行，我们对损害的责任不应超过此类产品的买方支付的金额。



Parabéns por adquirir um capacete premium da ScorpionExo®. Este capacete é fabricado com os mais recentes materiais, design, engenharia e tecnologia disponível no mercado atual e é um excelente investimento para o seu conforto e proteção.

No entanto, **POR FAVOR LEMBRE-SE QUE NENHUM CAPACETE PODE PROTEGÊ-LO CONTRA POSSÍVEIS IMPACTOS** mesmo quando produzido com os melhores e mais recentes materiais e tecnologia.

A seguinte informação irá ajudá-lo a utilizar e cuidar do seu capacete de forma apropriada.

SCORPIONEXO.COM

EUROPE

@ SCORPIONSPTS

@ SCORPIONSPORTSEUROPE

NORTH AMERICA

@ SCORPIONEXO

@ SCORPIONEXODUSA

@ SCORPIONNATION

» FINALIDADE

A principal função de um capacete é proteger a cabeça dos impactos em caso de acidente. Para isso, o capacete protege a zona da cabeça com um conjunto de materiais desenhados para absorver e amortecer a força dos impactos em alguns acidentes. O capacete é desenhado também para proporcionar conforto durante a condução com velocidade e com diferentes condições climáticas. No entanto, existe inconvenientes: o capacete diminui a sensibilidade auditiva, visão periférica e a mobilidade, porém, é o melhor aliado na sua proteção e conforto.

Embora não haja danos visíveis no capacete, com o tempo, o desgaste pode afetar a função de proteção do capacete diminuindo-a e aumentando o risco de ferimentos em caso de acidente. **É aconselhável a substituição do capacete no máximo 5 anos após a compra.**

SCORPION EXO

» VISEIRAS E/OU VISEIRAS SOLARES

A Viseira do capacete ScorpionExo® oferece proteção contra o tempo, pequenos objetos ou detritos no ar e vento. Viseiras coloridas estão disponíveis para proteger os olhos da luz solar excessiva. Além disso, a viseira solar interna ScorpionExo® SpeedView® permite filtrar instantaneamente a luz solar adaptando-se às variações de luz.

NUNCA UTILIZE UMA VISEIRA ESCURA OU VISEIRA SOLAR SPEEDVIEW® ESCURA OU COM CONDIÇÕES DE CONDUÇÃO DE BAIXA VISIBILIDADE. Além de não ser seguro, é também ilegal na maioria dos países.

NUNCA UTILIZE UMA VISEIRA OU UMA VISEIRA SOLAR QUE ESTEJA RISCADA OU DESGASTADA, OU CONDUZA COM UMA VISEIRA/VISEIRA SOLAR QUE ESTEJA EMBACIADA. EMBACIAMENTO POR CONDENSACÃO. As Viseiras ScorpionExo® (apenas as transparentes e fumadas) têm um revestimento resistente a riscos. As viseiras e as viseiras solares são revestidas, perdendo essa capacidade de revestimento quando se começam a deteriorar após 2 anos e por este motivo, **recomendamos que substitua a sua viseira e/ou viseira solar pelo menos a cada 2 anos por uma nova.**

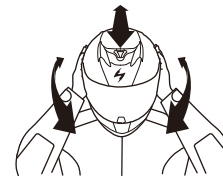
** Alguns capacetes ScorpionExo® vêm com Viseira e/ou Viseira Solar incluída.*

NÃO CONDUZA COM A VISEIRA ABERTA. A MESMA DEVE ESTAR NUMA POSIÇÃO FECHADA/TRANCADA PARA GARANTIR O MELHOR DESEMPENHO.

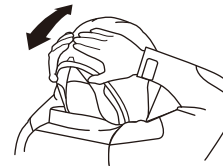
» AJUSTE

Para máxima segurança é essencial que o capacete ScorpionExo® se ajuste confortavelmente na sua cabeça e a fivela apertada de forma apropriada.

STOP! **NAO COLOQUE O CAPACETE COMO SE FOSSE UM CHAPÉU. O CAPACETE SCORPIONEXO DEVE SER UTILIZADO DA SEGUINTE FORMA:**



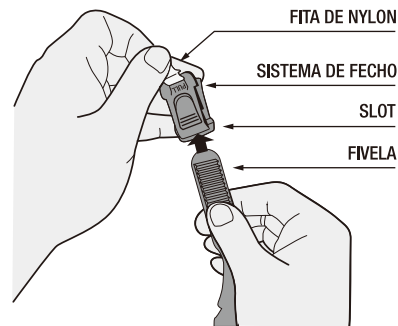
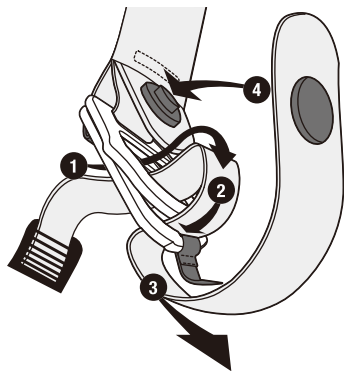
Com as duas mãos, segure as duas partes da fivela separadas e a parte de baixo do capacete colocando-o na cabeça até que sinta o topo do capacete bem ajustado ao seu crânio.



De seguida, agarre o capacete e tente movê-lo. Se o capacete se mover de forma a ficar a abertura da viseira sob a linha das suas sobrancelhas significa que o capacete não está ajustado e deverá experimentar um tamanho inferior.

Repita este processo até encontrar um tamanho que seja confortável e que não deslize na sua cabeça. **O CAPACETE DEVE SER CONFORTÁVEL O SUFICIENTE PARA PERMITIR O MOVIMENTO DA PELE DA TESTA.**

ATENÇÃO **APERTE FIRMEMENTE E COM SEGURANÇA A FIVELA.** Verifique se a fivela está apertada esporadicamente pois a vibração ou o vento podem soltá-la. **NÃO CONDUZA SEM APERTAR DE FORMA ADEQUADA A FIVELA.**



»» DOUBLE D-RING

- 1 Introduza a fivela pelo interior das 2 argolas.
- 2 De seguida passe a ponta da fivela pelo interior da argola mais comprida.
- 3 Puxe a fivela para ajustar de forma confortável e segura.
- 4 Por fim, aperte a mola de plástico para segurar o excesso da fivela.

»» FIVELA MICROMÉTRICA

- 1 Quando o capacete estiver colocado na cabeça, segure com a mão direita a extremidade da fivela e com a mão esquerda o fecho.
- 2 Puxe a fita de nylon com o seu polegar e indicador para abrir o sistema de fecho.
- 3 Insira a fivela no fecho.
- 4 Solte a fita de nylon do fecho para trancá-lo. Certifique-se que a fivela está ajustada de forma segura.

»» AVISO IMPORTANTE

A Viseira e a Viseira Solar devem ser limpas com um polidor de plástico ou com água e sabão suave. A calota do capacete deve ser limpa apenas com água e sabão suave. **NUNCA UTILIZE PRODUTOS À BASE DE PETRÓLEO, TINTAS, SOLVENTES, REMOVEDORES DE ADESIVOS OU LIMPA-VIDROS OU DETERGENTE DA LOIÇA** para limpar a calota, os forros ou a viseira do capacete. Esse tipo de produtos poderá danificar a calota, os forros ou a viseira do capacete.

Mantenha sempre o seu capacete num lugar fresco, escuro e seco.



»» FORRO INTERIOR E ALMOFADAS INTERIORES LATERAIS

Todos os forros interiores e almofadas interiores que absorvem o suor podem ser lavados à máquina. **LAVE-OS COM DETERGENTE SUAVE COM ÁGUA MORNA E DEIXE-OS SECAR AO AR LIVRE.** Recomenda-se a lavagem à mão mas também podem ser lavados à máquina. Utilize um ciclo de lavagem delicado para evitar que o material do forro interior que absorve o suor seja danificada e recomendamos que sejam colocados num saco de lavagem. **NÃO COLOQUE O FORRO INTERIOR E/OU AS ALMOFADAS INTERIORES NA MÁQUINA DE SECAR.** O excesso de calor pode danificar a espuma e os revestimentos.



»» SISTEMA VENTILAÇÃO

Os sistemas de ventilação são desenhados e projetados para maximizar o conforto com diversas temperaturas. Conheça as aberturas do seu capacete Street. Algumas entradas de ar têm retentores que permitem a abertura parcial das mesmas para um melhor ajuste da ventilação.

O SISTEMA DE VENTILAÇÃO DO CAPACETE DEVE ESTAR LIMPO DE OBSTRUÇÕES/DETRITOS TAIS COMO POEIRAS, INSETOS OU OUTROS, QUE POSSAM INTERFERIR COM A CIRCULAÇÃO DO AR.

O sistema de ventilação tem um papel muito importante e o seu normal funcionamento é fundamental para o seu conforto durante a condução, especialmente durante esforço físico ou temperaturas quentes. Uma ventilação adequada ajuda a diminuir o embaciamento da viseira.

» CUIDADOS COM O CAPACETE

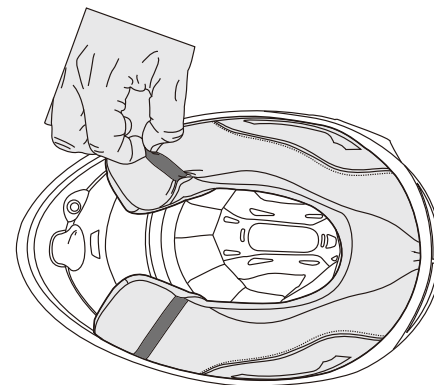
- 1 **NÃO** pinte por cima do acabamento original do capacete. A garantia será anulada.
- 2 **NÃO** deixe cair o seu capacete sobre uma superfície dura seja qual for a altura. A queda poderá danificar o acabamento do capacete e/ou diminuir a sua capacidade de proteção.
- 3 **NÃO** coloque o capacete no espelho retrovisor da sua moto, a pressão causada pela beira do espelho irá comprimir e danificar a calota interior.
- 4 **NÃO** coloque o capacete no banco ou no depósito de combustível. Ele poderá cair e bater no chão causando danos no mesmo. É melhor colocar o capacete no chão para não correr o risco de cair.
- 5 **NÃO** conduza com a viseira riscada, pois poderá prejudicar a sua visão, principalmente à noite.
- 6 **NÃO** modifique nenhuma parte do capacete, como por exemplo, perfurar, cortar ou pressionar a calota. A instalação de sistemas de som, altifalantes ou microfones reduz a proteção do capacete e não é recomendado.
- 7 **NÃO** utilize o capacete novamente se o mesmo tiver caído ou tenha estado envolvido num acidente. Qualquer capacete que tenha sofrido um impacto violento deve ser substituído imediatamente, mesmo que não tenha qualquer tipo de dano visível.
- 8 **NÃO** utilize uma viseira escura ou colorida (incluindo a viseira solar retrátil SpeedView) quando estiver escuro ou houver pouca visibilidade para conduzir.
- 9 **NÃO** coloque os forros e as almofadas interiores na máquina de secar depois de lavados. Deixe-os secar ao ar livre.
- 10 **NÃO** tente remover, trocar ou substituir a viseira enquanto conduz.

» AVISO IMPORTANTE

Os capacetes ScorpionExo® têm garantia para defeitos materiais e de montagem durante o período descrito no manual. Esta garantia restringe-se ao reparo e substituição de peças, aos serviços e montagem necessária para reparar o capacete. O desgaste normal devido ao uso não é coberto pela garantia. Qualquer tipo de modificação feita pelo utilizador ou por terceiros irá violar a garantia. Isto inclui a instalação de sistemas de áudio que muitas vezes implicam perfuração da calota ou forros e degradação da pintura exterior.

O desgaste normal do acabamento e superfícies pintadas, tratamento inapropriado ou abusivo do interior do capacete **NÃO** é coberto pela garantia. A garantia também **NÃO** cobre lascas, riscos, abrasões ou outro tipo de estrago na calota exterior e nas superfícies pintadas causadas pelo contacto do capacete com uma superfície ou objeto.

» SISTEMA DE LIBERTAÇÃO DE EMERGENCIA*



Localize as fitas de emergência nas almofadas que envolvem o pescoço. Puxe as fitas de emergência num ângulo de 45° na direção da frente do capacete. O forro interior irá soltar-se da calota do capacete.

**STOP!**

Este sistema deve ser utilizado apenas por pessoal médico treinado.

Este sistema facilita a remoção das almofadas interiores laterais mas não garante a sua total remoção. Se as fitas de emergência estiverem rasgadas, pare e siga as indicações do pessoal médico para completar o processo.

* Apenas para capacetes ScorpionExo® equipados com o Sistema de liberação de emergência

» AVISO LEGAL

NÃO SERÃO CONSIDERADAS GARANTIAS QUE ULTRAPASSEM O PRAZO LIMITE, CONFORME INDICADO NESTE MANUAL. TENDO EM CONSIDERAÇÃO O PERÍODO DE GARANTIA APLICÁVEL POR LEI, TODAS OS PEDIDOS FEITOS PARA ALÉM DESSES PRAZOS SERÃO DESCONSIDERADOS, SEJAM ELES PEDIDOS EXPRESSOS OU IMPLÍCITOS, INCLUINDO (MAS NÃO LIMITADOS A) COMERCIALIZAÇÃO, ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA, PRECISÃO, OMISSÕES, INTEGRIDADE, ATUALIDADE E ATRASOS. CASO ESTAS LIMITAÇÕES, CONDIÇÕES OU OUTRAS POLÍTICAS INCORPORADAS POR REFERÊNCIA FOREM CONSIDERADAS INEXEQUÍVEIS, A NOSSA RESPONSABILIDADE POR DANOS NÃO DEVE EXCEDER O VALOR PAGO PELO (S) COMPRADOR (ES) DE TAIS PRODUTOS.